Post CH GZA / P.P.A 3294 Büren an der Aare

DER OFFIZIELLE

22. Oktober 2026 Nr. 40

anzeiger büren und Umgebung

Gesetzliches Publikationsmittel für
Arch • Büetigen • Büren • Diessbach • Dotzigen • Lengnau • Leuzigen • Meienried • Meinisberg • Oberwil • Rüti

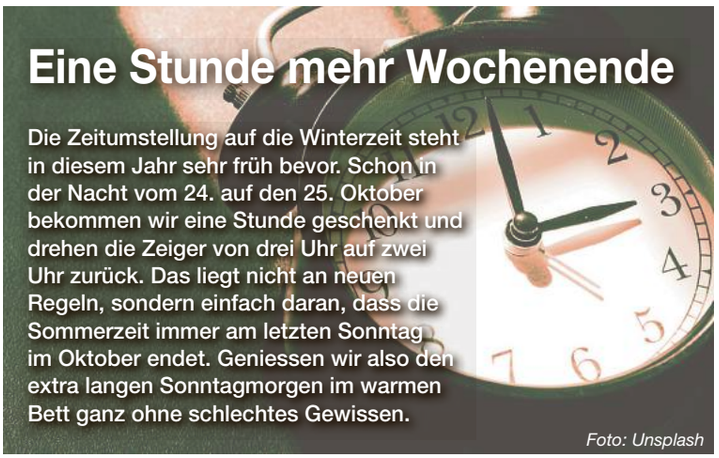
IN DIESER AUSGABE

Küchengruss 07

Herbstliches Rezept von Simon Moser, Leiter Gastronomie, Aareresidenz

Verkehrspolitik 13

Tempo 30 wird auf Hauptstrassen deutlich erschwert



Eine Stunde mehr Wochenende

Die Zeitumstellung auf die Winterzeit steht in diesem Jahr sehr früh bevor. Schon in der Nacht vom 24. auf den 25. Oktober bekommen wir eine Stunde geschenkt und drehen die Zeiger von drei Uhr auf zwei Uhr zurück. Das liegt nicht an neuen Regeln, sondern einfach daran, dass die Sommerzeit immer am letzten Sonntag im Oktober endet. Geniessen wir also den extra langen Sonntagmorgen im warmen Bett ganz ohne schlechtes Gewissen.

Foto: Unsplash

ab

Wollen Sie unsere Titelseite erobern?

Sichern Sie sich diese Werbemöglichkeit und steigern Sie die Sichtbarkeit Ihrer Marke.

Kontaktieren Sie uns unter:
anzeiger@anzeigerbueren.ch

Kirchliche Anzeigen

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHE

ARCH UND LEUZIGEN

Sonntag, 25. Oktober 2026, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kirche Leuzigen. Pfr. Matthias Hochhuth, Trachtengruppe Leuzigen und Thomas Brönnimann. Anschliessend Kirchenkaffee.
9.30 Uhr: Kinderkirche (KiK) im Turm in Leuzigen.

Donnerstag, 29. Oktober 2026, ab 11.45 Uhr: Mittagstisch im Gemeindezentrum Arch. Anmeldung bis Dienstag, 27. Oktober, an Johanne Brun, 079 396 01 82 oder johanna.brun@bluewin.ch

14.00 Uhr: Männertreff Arch-Leuzigen im Turm in Leuzigen.

19.00 Uhr: Ökumenisches Abendgebet im Pfarreizentrum Büren mit Pfarreiseelsorger Jerko Bozic.

69344/69345

BÜREN AN DER AARE

Unsere Kirche ist täglich von 9.00 bis um 18.00 Uhr geöffnet, gönnen Sie sich einen Moment Ruhe und Erholung!

Donnerstage, 22. und 29. Oktober 2026, 12.15–13.30 Uhr: Mittagstisch «chez Maxime». Reformiertes Kirchgemeindehaus. Anmeldungen jeweils bis Dienstagabend an Christine Stähli. 032 351 30 71 oder 079 648 96 92.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 17.30 Uhr: Regionaler Jugend-Gottesdienst, Reformierte Kirche Diessbach. Mitwirkung: Pfarrerin Irène Scheidegger Konfirmanden. **19.00 Uhr: Regionale, ökumenische Taizé-Feier.** Reformierte Kirche Büren a. A.. Zum Wochenbeginn eintauchen in eine Stunde voller meditativer Tiefe, tragender Gesänge, Musik, Stille und wenigen Texten. Offenes Einsingen: 18.15–18.45 Uhr! Pfarrperson: Petra Burri und Taizé-Team.

Dienstag, 27. Oktober 2026, 14.30 Uhr: Kontakt-Nachmittag. Lotto spielen, Reformiertes Kirchgemeindehaus. Keine Voranmeldung nötig. Herzlich willkommen! **19.30 Uhr: The Chosen.** 5. Staffel der beliebten Jesus-Serie. Nach der Folge Austausch in lockerer Runde.

Proben Kirchenchor SingIn Büren und KUW-Daten unter **www.kirche-bueren.ch**

69346

KIRCHGEMEINDE DIESSBACH B. B.

www.kirche-diessbach.ch

Freitag, 23. Oktober 2026, 17.00–21.00 Uhr, Dotzigen: «Profil – Werkstatt plus» an der Scheurenstrasse 7. Infos: Christian Hofer, 079 579 81 12 / christian.hofer@kirche-diessbach.ch

Sonntag, 25. Oktober 2026, 9.30 Uhr, Diessbach: Männer-Gottesdienst mit der Männergruppe. Andreas Scheuner an der Orgel. Anschliessend Umtrunk.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 17.00 Uhr, Diessbach: Konzert «.fallingtears». Mit Melanie Kummer, Rosanna Brombacher, Adrian Wüthrich und Ueli Löffel. Eintritt frei – Kollekte.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 17.30 Uhr, Busswil: Regionaler Jugendgottesdienst. Zachäus oder der Blick, der alles verändert. Gestaltet von der Konfklasse von Pfarrerin Irène Scheidegger und Mitwirkung von Livia Burgener, Jugendpastorin ETG. Caroline Hirt am Klavier. Anschliessend Zachäus-Snäck.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 19.00 Uhr, Büren an der Aare: Regionale Taizé-Feier.

Montag, 26. Oktober 2026, 14.00 Uhr, Busswil: Arche-Stunde. Kontakt: Karin Kocher, 079 360 18 88.

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 20.00 Uhr, Busswil: Vortrag und Gespräch mit Karolina Frischkopf, Direktorin des HEKS (Hilfswerk der evangelischen Kirche der Schweiz).

Freitag, 30. Oktober 2026, 17.00–21.00 Uhr, Dotzigen: «Profil – Werkstatt plus» an der Scheurenstrasse 7. Infos: Christian Hofer, 079 579 81 12 / christian.hofer@kirche-diessbach.ch

69347

KIRCHGEMEINDE GOTTSTATT

Freitag, 23. Oktober 2026, 20.00 Uhr: Locus Dei – Bibelabend.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Alleinstehendentag in Orpund. Predigt:

Notfalldienste

ÄRZTE

Versuchen Sie bitte zuerst Ihren Hausarzt zu erreichen. Falls dieser nicht erreichbar ist:

hans + hausarzt notfall seeland

Arch, Büren an der Aare, Dotzigen, Lengnau, Meienried, Meinisberg, Oberwil, Pieterlen, Rüti, Safnern; Notfallrayon Lyss (inkl. Büetigen, Diessbach, Busswil); Notfallrayon Aarberg; Notfallrayon Ins/Erlach **0900 144 111**

(kostenpflichtig mit CHF 2.08/Min. aus dem Festnetz; mit Natel easy unter 16 Jahren bei gesperrter 0900-Nummer nicht erreichbar)

Leuzigen **0848 112 112**

Wengi, Rapperswil **0900 57 67 47** (aus dem Festnetz CHF 0.88/Min.)

ZAHNÄRZTE

Versuchen Sie bitte, zuerst Ihren Zahnarzt zu erreichen **1811**

Notrufnummer ganze Schweiz	**112**
Polizeinotruf	**117**
Feuerwehr	**118**
REGA	**1414**
Medizinische Notfallnummer	**144**

APOTHEKEN

Notfall-Nummer Region Lyss-Biel **0842 24 24 24**

SPITEXORGANISATIONEN

Region Büren (Leuzigen, Arch, Büren, Meienried, Oberwil, Rüti,Diessbach, Büetigen, Dotzigen) **032 353 10 50**

Lengnau, Pieterlen **032 329 39 00**

Safnern, Orpund, Meinisberg, Scheuren **032 332 97 97**

Wengi (Schüpfen und Umgebung) **031 879 05 67**

Spitex «Lueg is Land» Arch **032 679 08 09**

Pfrn. E. Wiesmann und Mitwirkung der Musikgesellschaft Orpund. Anschliessend an den Gottesdienst Mittagessen für die Angemeldeten. Kirchen-Taxi: Maya Anliker, 032 530 63 39.

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 8.30 Uhr: Bibelschreiben im Kirchgemeindehaus Orpund.

Donnerstag, 29. Oktober 2026, 7.45 Uhr: KUW Kl. 6: Unterricht im Kirchgemeindehaus.
12.00 Uhr: Offener Mittagstisch in Meinisberg.
19.00 Uhr: Gemeindegebet.
20.00 Uhr: Manneforum.

Mehr unter www.gottstatt.ch

Pfarramt:
Adrian Müller: 077 499 26 88
Philippe Otti: 077 434 58 03
Esther Wiesmann: 077 422 64 00
Sekretariat: 032 355 30 11

Die Kirche ist täglich geöffnet von 8.00 bis 18.00 Uhr.

69353

OBERWIL BEI BÜREN

Pfarramt: Jan-Gabriel Katzmann
Telefon 032 351 14 15
pfarrer@kg-oberwil.ch

Freitag, 23. Oktober 2026, 19.30 Uhr, Kirche Oberwil: Konzert Gemischter Chor Schnottwil.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 17.00 Uhr, MZH Lüterswil: Filial-Abendgottesdienst mit Pfr. Jan-Gabriel Katzmann. Musik: MG Lüterswil.

Sonntag, 25. Oktober 2026, 17.00 Uhr, Kirche Oberwil: Konzert Gemischter Chor Schnottwil.

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 11.30 Uhr, Gemeindehaus Oberwil: Mittagstisch.

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 15.30 Uhr, Chronehof Schnottwil: Gottesdienst mit Pfrn. Christine Dietrich.

Mittwoch, 28. Oktober 2026: Blackbox Glaube-Podcast, Folge 2, www.youtube.com/@kirchen-buechi. Infos im Reformiert und auf Homepage.

Donnerstag, 29. Oktober 2026, 19.00 Uhr, Kirche Arch: «Aahaute», oekumenisches Abendgebet mit Jerko Bozic, Pfarreiseelsorg.

69348

RÜTI BEI BÜREN

Dienstag, 27. Oktober 2026, 9.00–11.00 Uhr: Kontakt-Café.

19.–25. Oktober 2026: Kompensationswoche von Pfrn. Sarah Sommer. Stellvertretung durch Pfr. Matthias Hochhuth (032 679 31 44).

69349

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE

BÜREN AN DER AARE

Sonntag, 25. Oktober 2026, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier mit G. Zovko und J. Bozic.
10.45 Uhr: Matinée Musicale mit Volksmusik-Gruppe Sahligut.

Dienstag, 27. Oktober 2026, 11.40 Uhr: Gebet.
12.00 Uhr: Offener Mittagstisch.
Anmeldung bis Montag, 11.00 Uhr, im Sekretariat, 032 387 24 04

Donnerstag, 29. Oktober 2026, 19.00 Uhr: «Aahaute» – ökumenisches Abendgebet im Pfarreizentrum St. Katharina Büren.

Unsere Internet-Adresse:
www.kathbern.ch/bueren

69350

EVANGELISCH-METHODISTISCHE KIRCHE

BÜREN AN DER AARE

Sonntag, 25. Oktober 2026, 18.30 Uhr: Gottesdienst.

Infos: **www.emk-bueren.ch**

69351

Amtliche Publikationen

VERWALTUNGSKREIS BIEL / BIENNE

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG DER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE LEUGENE

Dienstag, 24. November 2026, 19.30 Uhr im Ökumenischen Zentrum Pieterlen

Traktanden:
1) Nachkredit Projekt Kirchenklima-Heizung, Kirche Lengnau
2) Budget 2027 der Reformierten Kirchgemeinde Leugene
3) Vorstellung der neuen Pfarrpersonen
4) Mitteilungen
5) Verschiedenes

Auflagefristen der Versammlungsunterlagen:
Die Unterlagen zu Traktandum 2 liegen 10 Tage vor der Versammlung an den üblichen Orten auf:
Sekretariat, Mühleweg 12, 2543 Lengnau
Einwohnergemeinde Pieterlen, 2542 Pieterlen
Alle Informationen und Unterlagen zur Kirchgemeindeversammlung finden Sie ebenfalls auf unserer Webseite www.refleugene.ch

10 Tage nach der Versammlung liegt das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung gemäss Art. 69 des Organisationsreglements während 30 Tage zur Einsichtnahme an den oben erwähnten Orten auf. Während dieser Auflagefrist kann schriftlich Einsprache gegen die Protokollabfassung beim Kirchgemeinderat, Mühleweg 12, 2543 Lengnau, eingereicht werden.

Über allfällige Einsprachen entscheidet der Kirchgemeinderat. Er genehmigt das Protokoll.

Der Kirchgemeinderat freut sich über Ihre Anwesenheit.

70777

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE PIETERLEN

umfassend die Gemeinden Pieterlen, Lengnau, Meinisberg

Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 26. November 2026, 20.00 Uhr, im Ökumenischen Zentrum Pieterlen

Traktanden:
1. Einstimmung
2. Information: Genehmigung Protokoll der ordentlichen Versammlung vom 25. Juni 2026 in Lengnau durch den Kirchgemeinderat an seiner Sitzung vom 17. September 2026

3. Budget 2027 Kirchgemeinde Pieterlen / Ökumenisches Zentrum Pieterlen
   3.1 Festsetzen des Steuerfusses
   3.2 Genehmigung Budget 2027
4. Mitteilungen
5. Verschiedenes

Wir suchen noch neue Kirchgemeinderatsmitglieder. Interessierte melden sich bitte bis zum 15. November 2026 an die Kirchgemeinde-Präsidentin Elisabeth Kaufmann, Tel. 032 377 17 44 oder praesidiumkg@kathpieterlen.ch.

Unterlagen zum Traktandum 3 können im Sekretariat (Röm.-Kath. Pfarramt),

Bassbeltweg 26, 2542 Pieterlen, gegen Voranmeldung oder auf unserer Homepage

http://www.kathbern.ch/pieterlen/kirchgemeinde eingesehen werden.

Verletzungen von Verfahrensvorschriften an der Versammlung sind sofort zu beanstanden; Beschwerden gegen Beschlüsse der Versammlung sind innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Nidau einzureichen.

Stimm- und wahlberechtigt sind die seit drei Monaten im Gebiet der Kirchgemeinde wohnhaften und in der zuständigen Einwohnerkontrolle registrierten in- und ausländischen Personen, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und der römisch-katholischen Landeskirche angehören.

Der Kirchgemeinderat

70429

ARCH

BAUPUBLIKATION

Bauherrschaft: Jozef Skultety, Chutzenweg 13, 3296 Arch

Projektverfasser: Saudan AG, Wälchli Rashen, Hunnenweg 2, 4502 Solothurn

Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe

Standort: Chutzenweg 13; Parzelle 1047; Koordinaten: 2'599'940 / 1'224'280

Zone / Schutzzone: Wohnzone W1

Auflage- und Einsprachefrist: 16. November 2026

Auflage- und Einsprachestelle: Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch

eBau (Auflageakten online einsehbar unter folgendem Link https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances mit BE-Login)

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Auflagefrist bei der Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch, einzureichen, ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Bauprofile verwiesen.

Bauverwaltung

70666

ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG DER EINWOHNERGEMEINDE ARCH

Mittwoch, 25. November 2026, 19.30 Uhr, Gemeindezentrum, Unterdorfstrasse 12

Traktanden:

1. Finanzplan 2026–2031; Kenntnisnahme
2. Budget 2027; Genehmigung
3. Benützungsreglement Gemeindeliegenschaften; Genehmigung
4. Verschiedenes

Die traktandierten Geschäfte werden in der Botschaft zur Versammlung näher erläutert. Die Botschaft mit zugehörigen Unterlagen werden spätestens 10 Tage vor der Gemeindeversammlung auf der Website der Einwohnergemeinde (www.arch-be.ch) publiziert.

Aktenauflage

Reglemente liegen während 30 Tagen vor der Gemeindeversammlung während den Büroöffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können auf der Website der Gemeinde Arch eingesehen werden.

Stimmrecht

Zur Gemeindeversammlung sind alle Einwohnerinnen und Einwohner von Arch herzlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit drei Monaten in der Gemeinde Arch Wohnsitz haben.

Beschwerderecht

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse und wegen Missachtung der Verfahrensvorschriften sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland einzureichen. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 49a Gemeindegesetz; GG).

Auflage Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat Arch einzureichen. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Gemeinderat Arch

70706

BÜETIGEN

ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG

Montag, 23. November 2026, 20.00 Uhr, Mehrzweckhaus Büetigen

Traktanden:

1. Reglement über die Spezialfinanzierung Werterhalt Elektrizität
2. Projekt Erweiterung Parkplatz Schulhausanlage; Verzicht auf Realisierung
3. Budget 2027
   a) Festlegung Steueranlage mit Liegenschaftssteuer
   b) Genehmigung Budget 2027
   c) Kenntnisnahme Finanzplan 2027–2031
4. Mitteilungen / Verschiedenes

Das Budget 2027 liegt 10 Tage und das Reglement SF Werterhalt Elektrizität liegt 30 Tage vor der Versammlung auf der Gemeindeverwaltung Büetigen zur Einsicht auf.

Detaillierte Informationen zu den Traktanden können der Botschaft entnommen werden, welche auf der Homepage www.bueetigen.ch ca. 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht offen steht. Wer keinen Zugriff auf die Webseite hat, kann sich bei der Gemeindeverwaltung melden und bekommt die Unterlagen vor der Versammlung in gedruckter Form zugestellt. Die bereits vorliegenden Bestellungen für Papierbotschaften sind notiert und gelten bis zum Widerruf.

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse oder wegen Missachtung der Verfahrensvorschriften sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen 10 Tage) nach der Versammlung schriftlich und begründet an das Regierungsstatthalteramt Seeland, 3270 Aarberg, zu richten (Art. 63. ff. VRPG). Wer Verfahrensfehler nicht während der Versammlung rügt, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Zur Gemeindeversammlung sind alle Einwohnerinnen und Einwohner von Büetigen herzlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren, die mindestens seit drei Monaten in der Gemeinde Büetigen angemeldet sind.

Büetigen, im Oktober 2026

Der Gemeinderat

70728

BÜREN

ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG

vom Dienstag, 24. November 2026, 19.00 Uhr, im Rathaus

1. **Budget 2027 und Finanzplan 2027–2031**
   Genehmigung
2. **Informationen aus den Ressorts**
   Kenntnisnahme
3. **Verschiedenes**

anschliessend

– Ehrung der Verstorbenen

– Bürener Auszeichnung «Immerselig 2026»

Öffentliche Auflage und weitere Informationsmöglichkeiten zu den Versammlungsgeschäften:

– Die ungekürzte Fassung des **Budgets 2027** *(Trakt.1)* kann vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeschreiberei/Finanzverwaltung gratis bezogen oder auf der Homepage eingesehen werden.

– Der **Finanzplan 2027–2031** *(Trakt. 1)* kann vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeschreiberei/Finanzverwaltung gratis bezogen oder auf der Homepage eingesehen werden.

– Die übrigen Akten zu den Traktanden liegen vor der Versammlung beim Schalter der Gemeindeschreiberei im Rathaus, Hauptgasse 10 (EG), während den ordentlichen Büroöffnungszeiten öffentlich auf:

Montag	08.30–11.30 Uhr/ 14.00–18.00 Uhr
Dienstag	08.30–11.30 Uhr
Mittwoch	08.30–11.30 Uhr
Donnerstag	08.30–11.30 Uhr/ 14.00–17.00 Uhr
Freitag	08.30–13.00 Uhr (durchgehend)

Zustellung Botschaft zur Gemeindeversammlung
Der Gemeinderat hat entschieden die Botschaft zur Gemeindeversammlung nur noch digital (www.bueren.ch) anzubieten bzw. gedruckte Botschaften nur noch auf Bestellung zu verschicken. Selbstverständlich besteht jederzeit die Möglichkeit sich bei der Gemeindeschreiberei zu melden und sich für die physische Zustellung der Botschaft eintragen zu lassen.

Beschwerden gegen Gemeindeversammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg einzureichen (Art. 67a Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege).

Wer pflichtwidrig nicht anlässlich der Versammlung rügt, kann gegen einen gefassten Beschluss nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 49a Gemeindegesetz).

Alle in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten sind zur Versammlung freundlich eingeladen.

Einwohnergemeinde
Büren an der Aare

Gemeinderat

70681

VERPACHTUNG SCHWIMMBAD-RESTAURANT/KIOSK BÜREN AN DER AARE PER SAISON 2027

Für das Restaurant bzw. den Kiosk in unserem attraktiven und familienfreundlichen Schwimmbad suchen wir ab Badesaison 2027 eine/n neue/n

Pächter/in
Wir stellen Ihnen eine zweckmässige Infrastruktur zur Verfügung und bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre unternehmerischen Ideen umzusetzen.

Wir wenden uns an eine initiative, selbstständige, und zuverlässige Persönlichkeit (Organisation), die Erfahrung aus dem Gastgewerbe mitbringt. Sie haben Freude am Kontakt mit Menschen, sind flexibel, einsatzfreudig sowie verantwortungsbewusst und bewahren auch in hektischen Zeiten einen kühlen Kopf.

Reizt Sie die Herausforderung, den vielfältigen kulinarischen Bedürfnissen der Gäste nachzukommen? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen samt Betriebskonzept bis am Freitag, 4. Dezember 2026 an:

Gemeindeverwaltung Büren a. A., Gemeindeschreiberei Hauptgasse 10, 3294 Büren a. A., gemeindeschreiberei@bueren.ch mit dem Vermerk «Bewerbung Schwimmbad-Restaurant». Für Auskünfte steht Ihnen Yves Marti, Geschäftsleiter/Gemeindeschreiber gerne zur Verfügung: Telefon 032 352 03 10, Mail yves.marti@bueren.ch

Die vollständigen Ausschreibungsunterlagen finden Sie auf unserer Homepage www.bueren.ch

Gemeinde Büren a. A.

70746

DIESSBACH

BAU- UND GEWÄSSERSCHUTZPUBLIKATION

Gesuchsteller: Remo Baumann, Hübeliweg 21, 3264 Diessbach b. Büren

Bauvorhaben: Anbau an Maschinenhalle, Ersatz Eternitdach mit Sandwichpaneelen und Aufbau Solaranlage, Anbau an Legehennen-Halle zur Nutzung als Remise/Unterstand

Standort/Parzelle: Hübeliweg 36, Diessbach b. Büren, Parz. Nr. 1082

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Schutzzone/Bauinventar: üB

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand gem. Art. 81 Abs. 1 SG

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Oktober 2026 bis und mit 23. November 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Diessbach, Dorfstrasse 31, 3264 Diessbach, elektr. Einsicht:

Es wird auf die Gesuchsakten und aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre Art. 35d BauG).

Diessbach, im Oktober 2026

70773

DOTZIGEN

FEUERWEHR OBERES BÜRENAMT

Aufgebot zur Rekrutierung

Montag, 16. November 2026, 19.00 Uhr
Feuerwehrmagazin Busswil, Fabrikstrasse 15, 3292 Busswil

Wir laden folgende Personen zur Rekrutierung ein:

– Alle Frauen und Männer mit Jahrgang 2006 (wohnhaft in Büetigen, Diessbach und Dotzigen).

– Alle Frauen und Männer wohnhafte Zuzüger (Büetigen, Diessbach und Dotzigen) seit 1.10.2025–30.9.2026 mit Jahrgang 2005–1977.

Wir freuen uns, Sie im Feuerwehrmagazin in Busswil begrüssen zu dürfen.

Feuerwehr oberes Bürenamt
Kommandant: Silvan Hirsig

70593

ÖFFENTLICHE AUFLAGE DES NOMENKLATURPLANS MIT ZUGEHÖRIGEM NAMENVERZEICHNIS

Die Gewässernamen der Gemeinde Dotzigen sind neu erhoben worden.

Der Nomenklaturplan mit zugehörigem Namenverzeichnis liegt vom 22. Oktober 2026 bis 23. November 2026 auf der Gemeindeverwaltung Dotzigen öffentlich auf (kantonales Geoinformationsgesetz KGeoIG, Artikel 38).

Wer in seinen schutzwürdigen Interessen betroffen ist, kann sich am Verfahren beteiligen, indem er während der Auflagefrist bei der Gemeinde schriftlich auf Fehler und Mängel des Nomenklaturplans aufmerksam macht (KGeoIG, Artikel 39).

Nach Erledigung der Einwendungen wird der Nomenklaturplan mit zugehörigem Namenverzeichnis durch das Amt für Geoinformationen des Kantons Bern genehmigt.

Dotzigen, 20. Oktober 2026

Gemeinderat Dotzigen

70783

LENGNAU

VERSAMMLUNG DER EINWEOHNERGEMEINDE LENGNAU

Donnerstag, 3. Dezember 2026, 20.00 Uhr in der Aula des Campus Dorf

Traktanden:

1. **Verwaltungsrechnung/ Budget 2027 / Genehmigung**
2. **GAGNET / Erheblichkeitsantrag Huber / Orientierung**
3. **Informationen**
4. **Verschiedenes**

Beschwerden gegen die vorliegende Botschaft, die aufgelegten Akten oder andere Vorbereitungshandlungen zur Gemeindeversammlung sind innert zehn Tagen nach der Veröffentlichung des angefochtenen Akts schriftlich und begründet an das Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, 2560 Nidau zu richten (Art. 67a Abs. 2 und 3 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege).

Gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen nach der Versammlung ebenfalls beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, 2560 Nidau schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden (Art. 67a Abs. 2 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften an der Gemeindeversammlung ist noch während der Versammlung zu rügen. Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlässt, kann gegen gefasste Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Gemeindegesetz Art. 49a und Organisationsreglement Art. 36).

Es wird im Übrigen auf die besondere Botschaft in der Schrift «Lengnauer Notizen» hingewiesen (Verteilung an alle Haushaltungen am 5.11.2026).

Lengnau, 14. Oktober 2026

Der Gemeinderat

70708

LEUZIGEN

ORDENTLICHE VERSAMMLUNG DER BURGERGEMEINDE

Dienstag, 24. November 2026, 20.00 Uhr, Gemeindesaal Alte Post, Leuzigen

Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2027
   a. Wasserrechnung
   b. Forstrechnung
   c. Kiesgrubenrechnung
   d. Burgergutsrechnung
2. Beratung und Genehmigung eines Verpflichtungskredites zur Sanierung und Netzerneuerung Steinmattstrasse
3. Mitteilungen
4. Verschiedenes

Leuzigen, 12. Oktober 2026

Der Burgerrat

Allfällige Gemeindebeschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet an das Regierungsstatthalteramt Seeland in 3270 Aarberg zu richten. Zuständigkeits- oder Verfahrensfehler sind noch an der Burgergemeindeversammlung zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 98 Gemeindegesetz).

Burgerannahme

Burgerinnen und Burger, die auf den 1. Januar 2027 zum Bezuge der burgerlichen Nutzungen berechtigt sind (Jahrgang 1998 und älter) sowie alle im Jahr 2026 zugezogenen Burgerinnen und Burger, haben sich bis 31. Dezember 2026 unter Vorweisung von Altersausweisen beim Vizepräsidenten, Iwan Jäggi, Bürenstrasse 6, anzumelden. Das von der Burgergemeinde festgelegte Aufnahmegeld von zurzeit CHF 50.– ist vom Nutzungsberechtigten bis 31. Januar 2027 an die Burgerkasse einzuzahlen. Nichteinzahlung des Aufnahmegeldes hat die Nichtaufnahme in die burgerlichen Nutzungen für das entsprechende Jahr zur Folge.

Leuzigen, 12. Oktober 2026

Der Burgerrat

70695

ORDENTLICHE VERSAMMLUNG DER KIRCHGEMEINDE LEUZIGEN

Sonntag, 22. November 2026 nach dem Gottesdienst in der Kirche Leuzigen

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll vom 14. Juni 2026
2. Finanzen
   2.1. Genehmigung Budget 2027
   2.2 Rechnungsrevisor
3. Wahlen
4. Informationen aus der Kirchgemeinde
5. Verschiedenes

Alle stimmberechtigten Frauen und Männer und alle Interessierten sind freundlich eingeladen.

Das Protokoll vom Juni 2026 und das Budget 2027 sind zur Einsichtnahme bei der Einwohnergemeinde Leuzigen aufgelegt

Leuzigen, im Oktober 2026

Der Kirchgemeinderat Leuzigen

70736

MEINISBERG

FACHSTELLE ALTERSFRAGEN

Austausch zum Thema Sexualität und Intimität im Alter in einer Kleingruppe

Sexualität, Nähe und Intimität bleiben auch im Alter wichtige Lebensbereiche. Gleichzeitig verändern sich Bedürfnisse, Körper, Beziehungen und Lebensumstände. Darüber zu sprechen ist nicht immer einfach. In einem geschützten Rahmen kommen die Teilnehmenden miteinander ins Gespräch, tauschen Erfahrungen aus und erhalten Informationen zu Themen rund um Sexualität im Alter.

Die Inhalte werden sensibel, wertschätzend und ohne moralische Bewertung behandelt.

Die Gesprächsräume sind kostenlos im Rahmen eines Pilotprojekts.

Wann: 9. November 2026 ab 14.00 Uhr

Wo: Fachstelle für Altersfragen, Hauptstrasse 19, 2555 Brügg

Anmelden bis am 2. November 2026 bei: fachstellealtersfragen@bruegg.ch oder 032 372 18 28

70673

VERSAMMLUNG DER EINWOHNERGEMEINDE MEINISBERG

Dienstag, 24. November 2026, 20.00 Uhr im Gemeindesaal Meinisberg

Traktanden:

1. **Budget 2027**
   – Festsetzung Gemeindesteueranlage und Liegenschaftssteueransatz
   – Genehmigung Budget 2027
   – Kenntnisnahme Finanzplan 2027–2031
2. **Totalrevision Wasserversorgungsreglement der Einwohnergemeinde Meinisberg;** Beratung und Beschlussfassung
3. **Mitteilungen**
4. **Verschiedenes**

Aktenauflage

Die Unterlagen zum Budget 2027 (Traktandum Nr. 1) und das Wasserversorgungsreglement (Traktandum Nr. 2) liegen in der Gemeindeverwaltung Meinisberg zur Einsichtnahme öffentlich auf oder können auf der Internetseite «Politik» unter www.meinisberg.ch eingesehen und heruntergeladen werden.

Botschaft

Wir verweisen Sie auf die Botschaft des Gemeinderates, welche Mitte November jeder Haushaltung zugestellt wird und ab Mitte November auf der Internetseite «Politik» unter www.meinisberg.ch eingesehen und heruntergeladen werden kann.

Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen, in Wahlangelegenheiten innert 10 Tagen, nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne einzureichen (Art. 63 ff. VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a GG). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann getroffene Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer mit eidgenössischem und kantonalem Stimmrecht, die mindestens seit drei Monaten in Meinisberg Wohnsitz haben.

Meinisberg, 20. Oktober 2026

Der Gemeinderat

70765

OBERWIL

ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG

vom Mittwoch, 25. November 2026, 20.00 Uhr, im Saal des Gemeindehauses Oberwil

Traktanden:

1. **Finanzplan 2027–2031**
   Kenntnisnahme
2. **Budget 2027**
   Genehmigung
3. **Umgebungsgestaltung Schulanlage**
   Genehmigung
   Verpflichtungskredit
4. **Sanierung Duschanlagen Turnhalle**
   Genehmigung
   Verpflichtungskredit
5. **Totalrevision Stromversorgungsreglement**
   Genehmigung
6. **Mitteilungen aus dem Gemeinderat**
   Kenntnisnahme
7. **Verschiedenes**

Aktenauflage
Die Unterlagen zu den Traktanden liegen ab dem 26. Oktober 2026 während den Büroöffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können auf der Website der Gemeinde Oberwil b. Büren eingesehen werden.

Botschaft
Detaillierte Informationen über die Traktanden können der Botschaft des Gemeinderates entnom-men werden, welche am 5. November 2026 mit dem Anzeiger jeder Haushaltung zugestellt wird.

Beschwerderecht
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt des Verwaltungskreises Seeland (Aarberg) einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Stimmrecht
Zur Gemeindeversammlung sind alle Einwohnerinnen und Einwohner von Oberwil bei Büren herzlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit drei Monaten in der Gemeinde Oberwil bei Büren Wohnsitz haben.

Auflage Protokoll
Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt gestützt auf Art. 80 der Gemeindeordnung (GO) während 30 Tagen, d. h. vom 7. Dezember 2026 bis und mit 7. Januar 2027 bei der Gemeindever-waltung Oberwil bei Büren zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Einsprachen gegen den Inhalt des Protokolls sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Oberwil bei Büren einzureichen. Dieser entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Oberwil bei Büren,
12. Oktober 2026

Gemeinderat Oberwil bei Büren

70613

ANPASSUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN PER 1. NOVEMBER 2026 DER GEMEINDEVERWALTUNG

Montag	08.00–12.00 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	08.00–16.00 Uhr (durchgehend)
Donnerstag	08.00–12.00 Uhr (neu)
Freitag	geschlossen (neu)

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind auf Vereinbarung möglich.

Oberwil bei Büren,
19. Oktober 2026

Gemeindeverwaltung Oberwil bei Büren

70747

Foto: VBS/DDPS - Yves Baumann

ASICHTSSACH

Ich reise, um die Welt zu sehen. Blöd nur, dass inzwischen gefühlt alle genau dasselbe wollen. Und während wir den nächsten Flug buchen, sind die Einheimischen andernorts schon längst putzhässig auf uns Touristen. Verständlich, ehrlich gesagt. Wenn die Miete unbezahlbar wird, der Lieblingsstrand aus allen Nähten platzt und man im eigenen Dorf keinen Parkplatz mehr findet, hört die Ferienromantik schnell auf. Das merken wir längst auch bei uns, vor allem in den Bergen. Jetzt könnte ich natürlich sagen: Dann reisen wir halt einfach weniger. Aber da wäre ich die Falsche. Ich reise extrem gerne. Ich liebe es, neue Gegenden zu entdecken und einfach einmal woanders zu sein. Trotzdem möchte ich nicht die Touristin sein, über die sich die Leute am Abend beim Znacht aufregen. Wir könnten viel dazu beitragen. Indem wir zum Beispiel nicht allen hinterherrennen, sondern die Nebensaison wählen. Indem wir Einheimischen nicht den Wohnraum wegbuchen und ihren Alltag nicht mit Dauerstau, Lärm oder überfüllten Bussen lahmlegen. Wir müssen nicht jeden Winkel knipsen, nur weil er auf TikTok gerade viral geht. Ich will weiter die Welt entdecken und andere Kulturen kennenlernen, ohne dass andere für meine Ferien verdrängt werden. Der Deal ist einfach: Ich darf staunen, und sie können entspannt daheim leben.

Andrea Husistein

Impressum

Gesetzliches Publikationsmittel der Gemeinden

Arch	825	Leuzigen	620
Büetigen	400	Meienried	25
Büren	1961	Meinisberg	650
Diessbach	452	Oberwil	425
Dotzigen	720	Rüti	430
Lengnau	2790		

Erscheint wöchentlich

Auflage: 11 254 Exemplare
(WEMF beglaubigt)

Redaktion:
Andrea Husistein
anzeiger@anzeigerbueren.ch

Inseratauftgabe
Inserateschluss Dienstag, 12 Uhr
Vorstufe/Druck:
merkur medien ag

Adresse
Anzeiger Büren und Umgebung AG
Geschäftsstelle
Hauptstrasse 13, 3250 Lyss
032 351 00 18, Fax 032 351 00 19
@: anzeiger@anzeigerbueren.ch
anzeigerbueren.ch

KÜCHENGRUSS

aareresidenz
Betreuung und Pflege Region Büren

Rezept:
Simon Moser
Leiter Gastronomie
Aareresidenz

SCHWEINSNIERSTÜCK

Apfelsauce | Kartoffelpüree | glasierte Karotten

ZUTATEN

Schweinsnierstück
800 g Schweinsnierstück pariert
1 EL Bratbutter
60 g Butter
Salz, Pfeffer, Gewürze
frischer Rosmarin und Thmyian

Apfelsauce
1/2 Zwiebel
20 g Butter
1 EL Weissmehl
1 Knoblauch
4 dl brauner Kalbsfond
20 g Calvados
1 Stk. Apfel
10 g Butter
etwas Maizena, Salz, Pfeffer, Gewürze

Kartoffelpüree
1 kg mehlige Kartoffeln
2 dl Milch
60 g Butter
Salz, Pfeffer, Muskat

glasierte Karotten
50 g Zwiebeln
500 g Karotten
20 g Butter
1 dl Gemüsebouillon
wenig Petersilie, Salz, Pfeffer
1 TL Zucker

Deko
Petersilie

Das Nierstück würzen und in der heissen Bratbutter rundherum anbraten. In eine ofenfeste Form geben und ein Thermometer einstecken. Im Backofen bei 170° auf 57° Kerntemperatur garen. Herausnehmen und mit Alufolie bedecken. Ruhen lassen, bis das Thermomenter 63° anzeigt.

Die Zwiebeln fein hacken und in Butter dünsten. Mit Weissmehl stäuben und mit Calvados ablöschen. Mit braunem Kalbsfond auffüllen und etwas einkochen. Maizena in wenig kaltem Wasser anrühren und die Sauce damit binden. Abschmecken, mit Salz, Pfeffer und Gewürzen.
Den Apfel in kleine Würfel schneiden und im Butter glasig dünsten.

Die Kartoffeln in Würfel schneiden und in Salzwasser kochen. Das Wasser abschütten und die Kartoffeln mit der Kartoffelpresse oder dem Schwingbesen cremig rühren. Milch und Butter aufkochen und beigeben. Mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken.

Die Karotten rüsten und beliebig schneiden. Die Zwiebeln fein hacken. In einer Pfanne die Butter erhitzen und die Zwiebeln glasig dünsten. Die Karotten beigeben und mitdünsten. Wenig Zucker beifügen. Mit Gemüsebouillon auffüllen, mit Salz und Pfeffer würzen. Falls am Schluss noch Garflüssigkeit übrig ist, die Karotten herausnehmen und die Flüssigkeit einkochen. Die Karotten wieder beigeben. Die Petersilie fein hacken und darüberstreuen.

Anrichten:
Das Kartoffelpüree in einen Dressiersack füllen und dressieren. Das Fleisch in dünne Tranchen schneiden und anrichten. Die Sauce und die Apfelwürfel darauf geben. Die Karotten anrichten und mit Petersilie garnieren.

Tipp: Falls Sie auf Alkohol verzichten möchten, können Sie den Calvados durch Apfelsaft ersetzen.

Unsere Themenwoche , Rund um die Welt,, schliessen wir am 31.10.2026 mit einem «Wine and Dine» mit Hugi Wein aus Selzach ab.
Reservieren Sie schon jetzt ihren Tisch, unter 032 352 16 31. Das Gastroteam der Aareresidenz und Hugi Wein freuen sich auf Sie.

ÖFFENTLICHES RESTAURANT

Täglich geöffnet von 9.00–19.00 Uhr
Räumlichkeiten für Versammlungen
und Bankette bis 100 Personen

Aareresidenz
Betreuung und Pflege Region Büren
Lindenweg 15, 3294 Büren an der Aare
T +41 32 352 16 16
www.aareresidenz.ch

WINE AND DINE

**Samstag, 31. Oktober 2026,
19.00 Uhr**

FORD TRANSIT CUSTOM PHEV-HYBRID / AUTOMAT

HIGHLIGHTS

- 50 Km elektrische Reichweite
- 700 Km Gesamtreichweite
- 1100 Kg Nutzlast
- Klima
- Tempomat
- Rückfahrkamera
- Apple Car Play / Android Auto
- Garantie 5 Jahre oder 150 000 Km

NEUPREIS: CHF 53515.–
KUNDENVORTEIL - CHF 19615.–
AKTIONSPREIS: CHF 33900.–

Rate pro Monat: CHF 299.–

Leasingzinssatz: 0.00%
Leasingdauer: 60 Monate
Anzahlung: CHF 5000.–
Kilometer pro Jahr: 15000
Restwert: CHF 11000.–

Alle Angaben verstehen sich inkl. 8.1% MWST. Die Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt (Art. 3 UWG).

Sofort ab Lager lieferbar.

AUTO CENTER AG WORBEN

Mobilität mit Leidenschaft

Ford

Auto Center AG Worben
Transit und Business Center
Hauptstrasse 68 | 3252 Worben
Tel. 032 387 60 30 | autocenterworben.ch

70763

IN ERINNERUNG

«Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.» (Theodor Fontane)

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von unserer Mutter, meiner Schwiegermutter, meinem Grosi, unserer Gotte und Anverwandten

Heidy Kolb-Schaad

22. September 1932 bis 16. Oktober 2026

Nach einem reich erfüllten Leben durfte sie nach einem kurzen Heimaufenthalt friedlich einschlafen. Wir danken dir für all das, was du uns in deinem Leben gegeben hast.

Ebenso danken wir allen, die sie auf ihrem Lebensweg begleitet haben.

Traueradresse:
Christoph Kolb-Mutti
Akazienweg 6
3294 Büren an der Aare

In stiller Trauer:
Christoph und Sylvia Kolb-Mutti
Anja Kolb
Heiner Kolb
Esther und Thomas
Giauque-Neuenschwander
mit Familie

Die Trauerfeier mit anschliessender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 30. Oktober 2026, um 9.30 Uhr auf dem Friedhof Lengnau statt.

70735

IMMOBILIENMARKT

70730

TAG DER OFFENEN TÜR AM 31.10.2026

von 10.00 bis 14.00 Uhr lädt das Einfamilienhaus am Bahnweg 10 in Busswil zur Besichtigung ein.

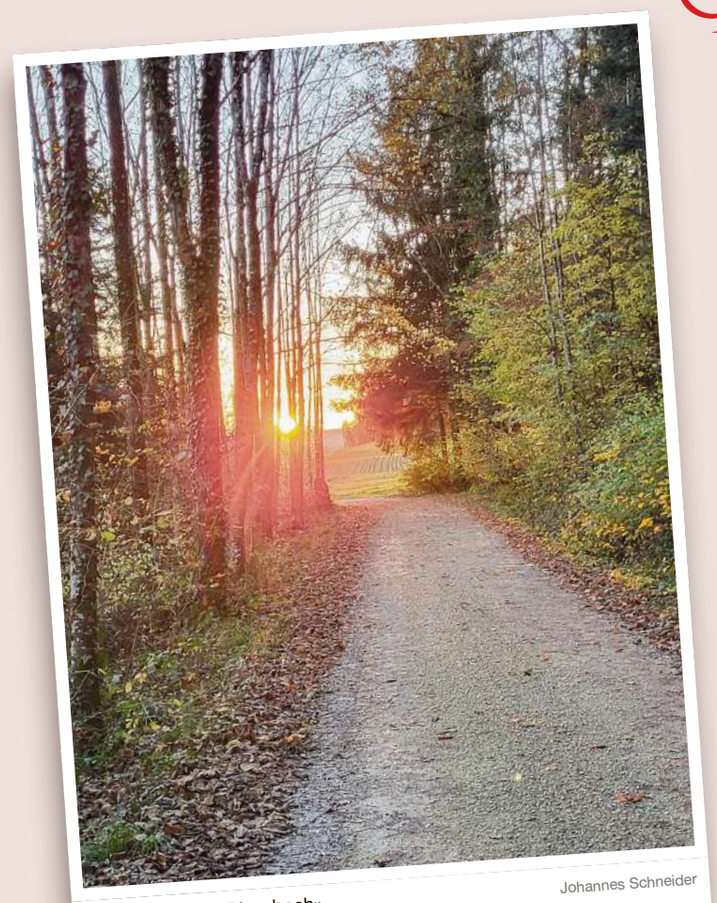
Entdecken Sie das charmante Kaufobjekt.

Verkaufspreis: CHF 1'390'000.–

ALUAG.CH
EXKLUSIVE IMMOBILIEN
+41 32 333 22 33
seeland@aluag.ch

scanen Sie den QR Code um mehr zu erfahren.

Schnappschüsse



Herbst im «Eichi Diessbach». Johannes Schneider

HESCH NO NÜD VOR?

Konzert des A-capella-Quartett «.fallingtears»
So, 25.10.2026 | 17.00 Uhr |
Kirche Diessbach

Filmnachmittag
29.10.2026 | 14.00 Uhr |
Rüti b. Büren, Herrengasse 12

EVENTS IR REGION

In der Rubrik **«Events ir Region»** veröffentlichen wir Veranstaltungen von Vereinen und Gemeinnützigen Organisationen. Ihren Eintrag können Sie uns an **kreation@anzeiger-bueren.ch** senden.

KINDER MIT SELTENEN KRANKHEITEN

Schweizweit leiden 500 000 Menschen an einer seltenen Krankheit – die Mehrzahl davon Kinder. Hilfe braucht jedoch die ganze Familie. Wir organisieren finanzielle Direkthilfe, verankern das Thema in der Öffentlichkeit und fördern den Austausch zwischen Forschung, Lehre und betroffenen Familien.

Wir danken für Ihre Spende.

www.kinder-mit-seltenen-krankheiten.ch

sponsoring concept and design by www.stier.ch

70430

CHNOORZI

LOTTO

MEHRZWECKHALLE IPSACH

Samstag, 31. Oktober 15⁰⁰ – ca. 22⁰⁰ Uhr
Sonntag, 1. November 13³⁰ – ca. 18¹⁵ Uhr

SUPERPASSEN: Jeder Gang ganze Karte voll

Hitpreise: Fernseher – Mountainbike – Smartphone – diverse Haushaltsgeräte – Geschenkkörbe – Werkzeuge – Käseteller – Fleischwaren – Spielwaren – u. v. m.

Achtung Gratis-Passen
An beiden Tagen zu Beginn und am Sa. um ca. 19⁰⁰ Uhr

Herzlich lädt ein: Chnoorzi-Clique Biel
Bezahlung: TWINT oder bar www.chnoorzi.ch

70758

Zibelemärit Aarbärg

Sa. 31. Okt. 10:00 – 22:00 h
So. 01. Nov. 09:00 – 17:00 h
Standort: Viehmarkt / Seidengasse

Attraktion **Kinder-Lunapark**

www.zibelemaerit-aarberg.ch

Herzlichen Dank den Sponsoren
Spezieller Dank der Firma Gehri AG für die Bereitstellung von Platz & Gebäude Gehri

aArberg · EHGE Elektro Hügli Aarberg AG · Hofstetter kaminfegerhofstetter.ch

Aerni & Co. AG · Beschriftungs Center Aarberg · autoweibel · emmental versicherung · Falken · GRAF · Maschinenbau Mezger AG · die Mobiliar · RMK · mügeli Metalltechnik · Stucki's Bistro

70452

Messen
Herbstmarkt 2026

Montag
26. Oktober

Verkaufsstände aller Art | **DTV-Beizli**

Heissi Marroni! | Der **Messerschleifer** ist auch da!

Robertos Original Militärkäseschnitten
div. hausgemachte Wurstwaren

TAKE AWAY ab 10.30 Uhr

bei Schönwetter: **Bungee-Salto-Trampolin**

Gross
Lotto

Musikgesellschaft Worben

Sa, 24. Okt. 15.00 Uhr
durchgehend bis ca. 22 Uhr
So, 25. Okt. 13.30 Uhr
www.mgworben.ch
Mehrzweckhalle Worben

70741

Förderverein für Kinder mit seltenen Krankheiten

KINDER MIT SELTENEN KRANKHEITEN

In der Schweiz leiden 500 000 Menschen an einer seltenen Krankheit – meist Kinder. Wir setzen uns für sie und ihre Familien ein. Hilf auch du unter:

www.kinder-mit-seltenen-krankheiten.ch

KOMMST DU AUCH?

BLUTSTAMMZELLSPENDEN IST GANZ EINFACH. INFORMIER DICH, REGISTRIER DICH!

League for Hope

Blutspende SRK Schweiz
Transfusion CRS Suisse
Trasfusione CRS Svizzera

Verkehrspolitik

Tempo 30 wird auf Hauptstrassen deutlich erschwert

Seit dem 1. Oktober 2026 gelten in der Schweiz neue Regeln für den Strassenverkehr: Auf verkehrsorientierten Strassen bleibt Tempo 50 der Standard. Städte und Gemeinden dürfen Temporeduktionen künftig nur noch einführen, wenn sie per Gutachten nachweisen, dass Wohnquartiere nicht durch Ausweichverkehr belastet werden. TCS und ACS begrüssen den Entscheid, fordern aber beim Lärmschutz vorrangig den Einsatz lärmarmer Strassenbeläge.

Nach einem langen politischen Prozess steht fest: Innerorts bleibt Tempo 50 auf verkehrsorientierten Strassen die Regel. Seit Anfang Oktober sind die Verordnungsänderungen in Kraft, die flächendeckendes Tempo 30 im urbanen Raum verhindern. Der Touring Club Schweiz und der Automobil Club Schweiz haben sich gemeinsam für eine pragmatische Regelung eingesetzt und begrüssen die Umsetzung des Parlamentsentscheids durch den Bundesrat.

In Wohnquartieren bleibt Tempo 30 weiterhin erhalten, auf Hauptstrassen gilt dagegen standardmässig Tempo 50.
Foto: Unsplash

Freie Quartiere
Künftig müssen Städte und Gemeinden mittels Gutachten nachweisen, dass Tempo 30 auf verkehrsorientierten Strassen nicht zu Ausweichverkehr in Quartierstrassen führt. Diese klare Hierarchie des Strassennetzes entspricht langjährigen Forderungen des TCS und des ACS. Ausweichverkehr in Quartieren ist ein Unfallrisiko, behindert den Langsamverkehr und schadet allgemein der Lebensqualität.

Belag statt Bremse
Um den Strassenlärm zu reduzieren, sind lärmarme Beläge wirksamer als Temporeduktionen. Diese Einschätzung teilt auch der Bundesrat. Es ist daher bedauerlich, dass eine Priorisierung von lärmarmen Belägen in der Verordnungsänderung nicht berücksichtigt wurde. TCS und ACS fordern nun das Bundesamt für Strassen und das Bundesamt für Umwelt auf, in ihren Weisungen zuhanden der Kantone und Gemeinden festzuhalten, dass lärmarme Strassenbeläge die wichtigste Massnahme zur Lärmminderung sind.

Die Änderungen, die seit 1. Oktober 2026 in Kraft getreten sind, sind ein wichtiger Schritt für eine Mobilitätspolitik, die alle Verkehrsteilnehmenden berücksichtigt. TCS und ACS fordern nun, dass diese Verordnungsänderungen schweizweit einheitlich und konsequent angewendet werden, damit für alle Verkehrsteilnehmenden die gleichen Regeln gelten – unabhängig davon, wo sie sich befinden

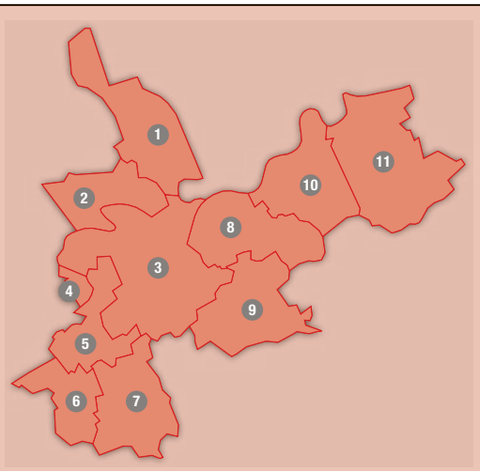
Medienmitteilung TCS

anzeiger büren
und Umgebung

Mit einem Inserat im Anzeiger Büren

erreichen Sie 11 431 Haushalte in Ihrer Region.

1 Lengnau
2 Meinisberg
3 Büren an der Aare
4 Meienried
5 Dotzigen
6 Büetigen
7 Diessbach bei Büren
8 Rüti bei Büren
9 Oberwil bei Büren
10 Arch
11 Leuzigen



70778

Wine and Dine

...MIT HUGIWEIN EINMAL UM DIE WELT GENIESSEN...

Samstag, 31. Oktober 2026 | ab 19.00 Uhr

Erleben Sie einen exklusiven Abend in der Aareresidenz mit erlesenen Weinen von Hugi Wein und fein abgestimmten kulinarischen Kreationen.
Lassen Sie sich Gang für Gang überraschen, entdecken Sie ausgewählte Weine und geniessen Sie das harmonische Zusammenspiel von Kulinarik und Wein in stilvollem Ambiente.
Ein Abend voller Genuss, Eleganz und besonderer Momente.

4-Gang Menü inklusive Getränkebegleitung
mit Wein - CHF 89.00 | ohne Wein - CHF 59.00

Reservation via restaurant@aareresidenz.ch oder telefonisch 032 352 16 31

aareresidenz
Betreuung und Pflege Region Büren

Aareresidenz
Betreuung und Pflege Region Büren
Lindenweg 15 | 3294 Büren an der Aare

Hugi WEINE

70089

Florida
Seminar-Hotel***
Tropenpflanzen-Restaurant
Pizzeria, Fitness, Sauna
2557 Studen
www.florida.ch – 032 374 28 30

Wildspezialitäten mit hausgemachten Spätzli

Seminare mit Top-Preis-Leistung

Kanton Bern Canton de Berne
malreden

Danke betreuende Angehörige!

Austausch-Café Büren a. A.

28. Oktober 2026, 9:30–11:30 Uhr
Café AareGenuss, Kreuzgasse 12
Kaffee, Kuchen und Austausch

70239

ETCETERA
SOZIALE ARBEITSVERMITTLUNG

Neumarktstrasse 64 | 2503 Biel/Bienne
032 322 62 40
etcetera.biel-bienne@sah-be.ch

68017

143.ch

Darüber reden hilft.

Wir sind immer für Sie da. Persönlich, anonym und vertraulich. Per Telefon, Chat oder Mail.

Vielen Dank für Ihre Spende
IBAN CH37 0900 0000 3001 4143 9

Ihr Entsorger edi

Öffentliche Sammelstelle
für ALLE Ihre Abfälle

Öffnungszeiten
Montag – Freitag 07.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 17.00 Uhr
Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Edi Entsorgungsdienste AG
Industriering 10, 3250 Lyss
Tel. 032 387 18 18

66923

Schön, dass Sie da sind!
ab

DER RÄUMERTER
DER BANGERTER DER RÄUMT

Ken ist aus dem Seeland &
für Sie da

– Räumungen
– Verwertungen
– Entrümpelungen
– Verkauf
– Mithilfe beim Loslassen

Ken Bangerter 079 275 83 39

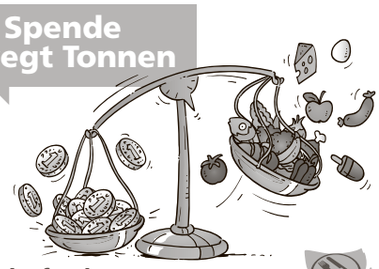
69546

Hilfswerke finden:

Das Zewo-Gütesiegel steht für seriöse Hilfswerke.

Ihre Spende in guten Händen.

Ihre Spende bewegt Tonnen



50 Spendenfranken =
110 kg Lebensmittel an Bedürftige

Jetzt spenden: 60-788185-5 | www.schweizertafel.ch

Schweizer Tafel
Essen verteilen – Armut lindern

Kreuzworträtsel

Aufrührer, Aufständischer | | gut trainiert, in Form | Wasserlauf | | engl.: Seite | frz. und engl.: Luft | | folglich, somit | ital. Klosterbruder (Kw.) | ugs.: unmodern | weibl. Vorgesetzte | Welthilfssprache | giftige, krautige Waldpflanze

Vorname der Romanfigur Briest | | | | | Verpackungs-, Isoliermaterial | | | | 5 | | | | |

Porträt, Konterfei | 1 | | | | | | | männlicher Kurzname | | | | | |

| | | | | | Umlauf, Umdrehung | | | | | | | | |

Ziererei | | Frau, die fremde Kinder stillt | | **Buchen Sie diese Rätselfläche! 54 × 43 mm** ab | | | | Hautpflegemittel, Salbe | Querstange am Segelmast | | ugs.: übel, schlecht, hässlich | |

| | | | | | | | | | | | | |

Berg im Gotthardmassiv (Piz ...) | Seeräuber | | zurück, nach Hause | | | | | Opernsologesang | | | | 3

Zeitstreckenmass (Abk.) | | | | | | | | an dieser Stelle | | | | |

| | | | | | | | | Brauchtum | | | | |

| | 6 | | Tierlippe | | ital.: Berg | | Handmähgerät | | | | | |

| | | | | | | | Ort in d. Surselva | | | | | |

Windstoss | | Weltorganisation (Abk.) | | Frauengestalt aus «Don Carlos» | | | 7 | | | | | |

Moorland | | | | | 4 | Abk.: national | | | | | | |

Abk.: Anzeige | | | | wörtlich angeführte Stelle | | | | | | | | |

rote Schminke (frz.) | | | 2 | | | ausführbare EDV-Datei (Abk.) | | | | | | |

su1413-129

AUFLÖSUNG DES RÄTSELS

su1413-129 Buchstabe

■	R	O	U	G	E	■	E	X	E			
■	A	N	Z	■	Z	I	T	A	T			
■	S	U	M	P	F	■	N	A	T			
■	R	■	I	■	E	B	O	L	I			
B	O	E	E	■	L	■	M	■	S	E	N	S	E
■	K	M	H						■	H	I	E	R
■	■	M	■						■	A	R	I	E
B	L	A	S						C	R	E	M	E
■	L	■	S						■	■	T	■	B
G	E	T	U	E	■	R	O	T	A	T	I	O	N
■	B	I	L	D	N	I	S	■	R	U	E	D	I
■	E	F	F	I	■	A	L	U	F	O	L	I	E
■	R	■	■	S	■	■	A	■	■	■	■	■	■

1	2	3	4	5	6	7

Anagramm
Die Buchstaben sind durcheinander geraten, in die richtige Reihenfolge gebracht, ergeben sie sinnvolle Wörter.

E
A M T

Sudoku

Auflösung

9				3			5	
		5			4		8	3
		2			6			
	1				8			7
5		6				8		9
3			6				2	
			9			7		
1	9		4			3		
	8			7				5

Finde 5 Unterschiede

MUSIKSCHULE
REGION LENGNAU–BÜREN A/A

EINLADUNG ZUM
TAG DER OFFENEN TÜR

luege, lose, usprobiere!

Samstag, 24. Oktober 2026, 10-12 Uhr,
Musikschule Region Lengnau - Büren a/A (Schloss)
Hauptgasse 7, 3294 Büren a/A

Wir freuen uns auf deinen Besuch und wünschen
dir viel Spass beim Ausprobieren!

70457

«Wir sind persönlich
für Sie da.»

Frau Haiying LI,
Herr Wenhua LIN
TCM-Therapeutin,
eidg. Dipl.
Heilpraktiker
(TCM)

Gutschein
für eine kostenlose,
unverbindliche Tuina-
Massage oder
Diagnose*

*auf www.china-medcare.ch (Dauer ca 15min)

Tage der offenen Türe

Vom 22. bis 24. Oktober 2026.
Schauen Sie in unsere Praxis in
Lyss vorbei. Ein Besuch lohnt sich.

Vereinbaren Sie direkt Ihren Behandlungstermin
und scannen Sie den QR-Code. Als Neukunde
erhalten Sie kostenlos eine Probe-Tuina-Massage
oder eine Pulsdiagnose. Weitere Informationen
finden Sie unter www.china-medcare.ch

China-MedCare Lyss
Hauptstrasse 12, 3250 Lyss

T +41 32 566 90 91
www.china-medcare.ch

中医 China-MedCare

70255

Zukunft braucht Nahrung.
Für eine Welt ohne Hunger.
sehen-und-handeln.ch

ÖKUMENISCHE KAMPAGNE
Fastenaktion
HEKS

Lottomatch

SCHÜTZEN SCHNOTTWIL 1974

In der Mehrzweckhalle Schnottwil
Samstag, 31.Oktober 2026, Start: 20.00 Uhr
30 Gänge / zu Beginn 1 Gratisgang und
Sonntag, 01.November 2026, Start: 14.00 Uhr
30 Gänge / zu Beginn 1 Gratisgang.
Folgende Preise warten auf glückliche Gewinner:
Einkaufsgutscheine (im Wert von CHF 300.00),
Pastataschen, saftige Fleischpreise,
praktische Vorratskisten (im Wert bis zu CHF 200.00),
gluschtige Käseteller, Schnottwiler Honig,
köstliches Buure-Brot und Züpfe
sowie vieles mehr!

Wir freuen uns auf Euren Besuch.
Schützengesellschaft Schnottwil

70697

12 298 Espressi getrunken.

810 Nächte durchgearbeitet.

1 neue Therapie
gegen Krebs entwickelt.

Mit Ihrer Spende fördern wir engagierte Forscherinnen
und Forscher, um die Behandlungsmethoden gegen
Krebs immer weiter zu verbessern.
IBAN CH67 0900 0000 3000 3090 1
www.krebsforschung.ch

krebsforschung schweiz
Damit Heilung zur Regel wird.